**Kuo nuliūdai sesele (Proč jsi smutná, sestřičko?)**

Píseň ze Žemaitii

|  |  |
| --- | --- |
| Kuo nuliūdai, sesele, kuo nuliūdai, jaunuoji?Kam nuleidai baltas rankas šalia ant kelelių? (x 2) | Proč jsi smutná, sestřičko, proč jsi smutná, mladičká?Proč sis položila bílé ruky na klín? |
| Bene buvai daržely, bene skynei rūteles?Ar ne tava vainikelis daržej ant rūtelių? (x 2) | Snad jsi byla v zahrádce, snad jsi trhala routy?Nevisí to tvůj věneček v zahradě na routách? |
| Sesuo buva daržely, sesuo skyni rūteles,Tai seseles vainikelis daržej ant rūtelių (x 2) | Sestra byla v zahrádce, sestra trhala routy,To sestřin věneček visí v zahradě na routách. |
| [Balsas už kameros: O brolelis kur nuliūdo nėra?][Dainininkės: A i bruolelis?]  | [Hlas za kamerou: A o smutném bratrovi to už nebude?][Zpěvačky: Ještě i o bratrovi?] |
| Kuo nuliūdai, bruoleli, kuoo nuliūdai, jaunasis,kam nuleidai baltas rankas šalia ant kelelių (x 2) | Proč jsi smutný, bratříčku, proč jsi smutný, mladičký?Proč sis položil bílé ruky na klín? |
| Bene buvai stainelėj, bene šierei žirgelį?Ar ne tava kepureli stanioj ant vagelia? (x 2) | Snad jsi byl v stáji, snad jsi krmil koně?Nevisí to tvoje čepice v stáji na hřebu? |
| Brolis buva stainelėj, brolis šieri žirgelį,Tai brolelia kepureli stanioj ant vagelia (x 2) | Bratr byl v stáji, batr krmil koně,To bratrova čepice visí v stáji na hřebu. |